



9. Juli 2021 | Nr. 7

Unterreggen



www.unterreggen.ch



Politische Gemeinde

S. 2



Schule

S. 8



Vereine

S. 9



Kirchgemeinden

S. 13



Politische Gemeinde

Anwesenheit des Gemeindepräsidenten

Montag	14.00 – 18.00 Uhr
Donnerstag	14.00 – 17.00 Uhr

Jeden Montag- und Donnerstagnachmittag steht Gemeindepräsident Norbert Rüttimann der Bevölkerung im Gemeindehaus für ein persönliches Gespräch zur Verfügung. Melden Sie sich unter Telefon 079 601 41 78 oder unter norbert.ruettimann@untereggen.ch an, um mit ihm über Ihre Anliegen an die Gemeinde zu sprechen.



Der Gemeindepräsident freut sich auf Ihren Besuch.

Gemeindebeitrag an das Jubiläumsschiessen des Militärschützenvereins Untereggen

Der Militärschützenverein Untereggen (MSV) beantragte beim Gemeinderat eine einmalige finanzielle Unterstützung für das Jubiläumsschiessen vom 11. – 18. September 2021. Der Gemeinderat spricht als Gemeindebeitrag an das Jubiläumsschiessen des MSV und Jubiläumsgeschenk ein Betrag von Fr. 1'000.00.

Beitrag an Photovoltaikanlage

Gemäss der Richtlinie über die Gewährung von Energie-Förderbeiträgen ist vorgesehen, Sonnenkollektoranlagen für Warmwasseraufbereitung sowie Photovoltaikanlagen zur Stromerzeugung mit (zusätzlichen) Gemeindebeiträgen zu fördern. Der Gemeinderat hat Christian und Nicole Heim, Lehnackerstrasse 12, für seine geplante Photovoltaikanlage den maximalen Energie-Förderbeitrag von Fr. 1'500.00 ausbezahlt.

Sanierung Hammershausstrasse

Die Hammershausstrasse (Gemeindestrasse 2. Klasse) ist eine Kiesstrasse mit zum Teil steilen Abschnitten aber auch mit einem eher flachen Teilstück zwischen Hammershaus und Hospert. Im letzteren fehlt eine funktionierende Entwässerung, was immer wieder zu grösseren Unterhaltsarbeiten führt. Für die Sanierung der Hammershausstrasse spricht der Gemeinderat einen Ausgabenbeschluss von Fr. 7'000.00 Die Arbeiten werden der Bauwerk Team GmbH zum Preis von Fr. 6'233.40 vergeben.

Verwaltung

Öffnungszeiten in den Sommerferien

Vom 26. Juli bis 6. August gelten für die Gemeindeverwaltung folgende reduzierten Öffnungszeiten:

Vormittags	08.00 – 11.30 Uhr
Nachmittags	Geschlossen

Selbstverständlich können Termine auch ausserhalb der Öffnungszeiten vereinbart werden unter Tel. 071 868 90 90.

Wir möchten uns für das entgegengebrachte Verständnis bedanken und wünschen Ihnen eine erholsame Zeit.

Gemeindeverwaltung Untereggen

Orientierungstag Jahrgang 2003

Für die Stellungspflichtigen des Jahrganges 2003 findet am Montag, 22. November 2021, eine ganztägige Orientierung über den Militärdienst mit der Abgabe des Dienstbüchleins statt. Der Anlass wird im Technischen Zentrum «Marmorsäge», Goldach, durchgeführt.

Der Marschbefehl wird den Betroffenen rechtzeitig zugestellt.

Sektionschefin

Danke fürs Sträucher zurückschneiden!

Wenn Pflanzen aus den Gärten zu nahe an der Strasse stehen und oder in den öffentlichen Strassenraum hineinragen, schränken diese deren Benützbarkeit der Strassen stark ein, insbesondere für schwächere Verkehrsteilnehmer. Auch die öffentlichen Dienste (Strassenreinigung, Kehrriechtabfuhr, etc.) werden dadurch behindert. Nach den geltenden Vorschriften gilt als Strassenabstand für Lebhäge, Zierbäume und Sträucher 0.60 m, über 1.80 m Höhe zusätzlich die Mehrhöhe. Die Abstände werden ab Strassengrenze gemessen. Lebhäge, Zierbäume und Sträucher dürfen nicht in den Strassen- bzw. Trottoirraum hineinragen. Sie müssen so geschnitten werden, dass über Gehwegen eine Höhe von 2.50 m, über Strassen eine Höhe von 4.50 m frei bleibt. Die Bauverwaltung hat letzten Herbst rund 30 und diesen Frühling rund 15 Grundeigentümerinnen und Grundeigentümer angeschrieben, um sie auf die Einhaltung der Pflanzvorschriften an Strassen zu erinnern. Die allermeisten von ihnen haben diese Pflicht erfüllt. Einzelne haben aus Gründen des Pflanzenwuchses eine Nachfrist erhalten. Allen pflichtbewussten Gartenbesitzerinnen und Gartenbesitzer gilt der Dank aller Verkehrsteilnehmenden.

Bitte Lärmbelästigungen vermeiden

Die Corona-Massnahmen konnten endlich gelockert werden. Es sind wieder gemütliche Zusammenkünfte im Freundes- und Verwandtschaftskreis möglich. Dabei entsteht natürlich auch eine Geräuschkulisse. In der Gemeinde Untereggen gibt es kein Reglement mit detaillierten Vorschriften gegen Alltagslärm. Allgemein gilt aber Folgendes: Nehmen Sie beim Rasenmähen und Heckenschneiden Rücksicht auf Ihre Nachbarn. Mähen Sie Ihren Rasen nicht während der Mittagszeit von 12.00 – 13.00 Uhr sowie abends ab 20.00 Uhr. An Sonn- und Feiertagen sind diese Aktivitäten nicht erlaubt, an Samstagen wird ab dem späteren Nachmittag Zurückhaltung erwartet. Auch empfehlen wir zur Vermeidung von Konflikten in der Nachbarschaft auf Lärm aus Gartenparties oder ähnlichem nach 21.00 Uhr zu verzichten.

Ziegen beweiden Wiesenflächen

Im Frühling 2020 wurden vom Team der Aussendienstes entlang der Pfannackerstrasse am Stadelwiesbach, im Pärkli an der Quellenstrasse und hinter dem Gemeindehaus Wildblumenwiesen angesät. Wildblumenwiesen sind Lebensräume für Vögel, Schmetterlinge, Heuschrecken und andere Kleintiere. Mit einer Blumenwiese wird für viele immer seltener werdende Tier- und Pflanzenarten ein Lebensraum geschaffen. Bereits in diesem Jahr ist eine etwas grössere Pflanzenvielfalt zu beobachten. Bis die volle Pracht zu bewundern ist, braucht es nochmals 1 – 2 Jahre mehr Geduld.



Nun folgt ein weiterer Schritt zurück zur Natur. Die Wildblumenwiese entlang der Pfannackerstrasse am Stadelwiesbach sowie das steile Wiesenbord hinter der Mehrzweckhalle und der Grünstreifen oberhalb der Seniorenwohnungen und des Mehrfamilienhauses Quellenstrasse 6 werden dieses Jahr von Ziegen der Familie Raschle beweidet. Die friedlich grasenden «Geissen» erreichen auch Ecken der steilen Flächen, welche vom Bauamtspersonal nur mit grosser Mühe gemäht werden können. Die Geissen fühlen sich offensichtlich wohl mitten unter der Dorfbevölkerung und freuen sich über das satte Gras auf den Flächen im Eigentum der Gemeinde.

Abo-Vergünstigung für Freibad Goldach

Das Saison-Abonnement für das Freibad Seegarten Goldach kostet für Auswärtige Fr. 80.00 für Erwachsene und Fr. 30.00 für Kinder. Die Gemeinde Untereggen ermöglicht seinen Einwohnerinnen und Einwohnern eine Vergünstigung dieser Abonnemente um Fr. 25.00 für Erwachsene und Fr. 15.00 für Kinder. Gegen Vorweisung der Quittung der Freibad-Kasse und der Angabe des Namens erhalten Einwohnerinnen und Einwohner die Vergünstigung am Front Office der Gemeindeverwaltung. Der Gemeinderat freut sich, dass mit dieser Vergünstigung die Abonnemente faktisch gleich viel kosten wie für Goldacherinnen und Goldacher.



Einwohnernachrichten vom 1. April bis 30. Juni 2021

Gemäss den neusten Vorschriften von Bund und Kanton publizieren wir Zivilstandsfälle des letzten Quartals, welchen die entsprechenden Personen ausdrücklich der Publikation zugestimmt haben.

Geburten

28. Mai 2021, Garofano Gioia, von Rorschach SG, Tochter des Garofano, Fortunato Lucien und der Garofano, Andrea Karin, Vorderhof 39a

Todesfälle

21. Mai 2021, Al-Bahra Ezat, geb. 21.12.1975, von Syrien, wohnhaft gewesen in Untereggen, Hinterhof 15

Trauung

18. Juni 2021, Riedener, Fabian Ernst und Kugler, Laura Luzia, beide wohnhaft in Untereggen, Schiben 8

Handänderungen 2. Quartal 2021

Veröffentlichung des Eigentumserwerbs an Grundstücken gemäss Art. 970a ZGB und Art 133 bis EV zum ZBG im 2. Quartal 2021

Nr. = Grundstücknummer

EV = Erwerbsdatum Veräusserer

Ellenberger Christoph, Kanalstrasse 5, 9451 Kriesern an Gächter Rolf, Winkelstrasse 20, 9464 Rüthi, ½ ME an Nr. 289, Schlosswald: 2'817 m², Gartenanlage, Wald, stehendes Gewässer, fliessendes Gewässer, EV: 17.08.2011

Fischer Thomas, Vogtlüt 3, 9033 Untereggen an Esteban Egli Manuela, Lothalde 31, 8595 Altnau, ½ Miteigentum an Nr. 388, Vogtlüt 3: Einfamilienhaus, 515 m², Strasse/Weg, Gartenanlage, Gebäude, EV: 13.04.2006, 15.12.2016, 23.10.2020

Egger Erwin, Reggenschwilerstrasse 32, 9402 Mörschwil an Egger Christian, Reggenschwilerstrasse 32, 9402 Mörschwil, Nr. 440, Eggwald: 4'143 m², Wald, Acker/Wiese/Weide, Nr. 445, Rütiholz: 11'790 m², Wald, 449, Rütiholz: 4'783 m², Wald, fliessendes Gewässer, Nr. 451, Rütiholz: 5'597 m², Wald, Strasse/Weg, EV: 31.08.1993, 28.04.1994

Brülisauer Emil, Gesundheits- und Seniorenzentrum AG, Heidenerstrasse 9, 9034 Eggersriet an Braunwalder Monika und Peter, Zielgasse 5, 9033 Untereggen Nr. 17, Vorderhof 38: Einfamilienhaus, Garage, 206 m², Gartenanlage, Gebäude, EV: 02.01.1957

Brülisauer Emil, Gesundheits- und Seniorenzentrum AG, Heidenerstrasse 9, 9034 Eggersriet an Braunwalder Tobias, Zielgasse 5, 9033 Untereggen, Nr.

261, Farnacker: Gartenhaus, 2'340 m², Acker/Wiese/Weide, Strasse/Weg, Gartenanlage, Gebäude, Wald, EV: 02.01.1957

Graf Alfred, Hauptstrasse 40, 9475 Sevelen an Mulaj Gazmend und Alberije, Kesselhaldenstrasse 28e, 9016 St. Gallen, Nr. 86, Hinterhof 19: Wohnhaus, 138 m², übrige befestigte Fläche, Gartenanlage, Gebäude, Nr. 542, Böhler: Doppelgarage, 344 m², Gartenanlage, übrige befestigte Fläche, Gebäude, EV: 24.12.1968, 13.06.1975

Neff Denise, Wuhrstrasse 3, 8580 Amriswil an Imfeld-Neff Erika, Heurüti 8, 8126 Zumikon, Nr. 426, Eggwald: 1'024 m², Wald, Nr. 435, Borüti, Eggwald, Rütiholz: 31'241 m², Wald, Acker/Wiese/Weide, Strasse/Weg, Nr. 448, Rütiholz: 1'727 m², Wald, Nr. 450, Rütiholz: 2'932 m², Wald, fließendes Gewässer

Baubewilligungen

Im 2. Quartal 2021 wurden folgende Baubewilligungen erteilt:

Im ordentlichen Verfahren:

- Peter Kunz AG, Spielbühlstrasse 3, für Nachtragsbewilligung für Balkon Westseite am bewilligten Umbau Bäckerei mit Wohnung in Mehrfamilienhaus Nr. 193 auf Grundstück Nr. 26, Spielbühlstrasse 3
- Rüedi Bodo und Silvana, Waldrainstrasse 14, 9010 St. Gallen, für Nachtragsbewilligung für Heizungsanlage mit Luft-/Wasser-Wärmepumpe zum bewilligten Doppel-Einfamilienhaus auf Grundstück Nr. 599, Wandstrasse 7/7a
- Martin Christoph und Melanie, Flurhofstrasse 158, 9000 St. Gallen, für Nachtragsbewilligung für Heizungsanlage mit Luft-/Wasser-Wärmepumpe zum bewilligten Zweifamilienhaus auf Grundstück Nr. 757, Wandstrasse 5
- Gächter Thomas, Pfannackerstrasse 6a, für Erdsondenbohrung, Einbau Sole-Wasser-Wärmepumpe für Wohnhaus Nr. 668, Grundstück Nr. 677, Pfannackerstrasse 6a
- Glorioso Walter und Mimma, Pfannackerstrasse 6, für Erdsondenbohrung, Einbau Sole-Wasser-Wärmepumpe für Wohnhaus Nr. 667, Grundstück Nr. 676, Pfannackerstrasse 6
- Rüedi Bodo und Silvana, Waldrainstrasse 14, 9010 St. Gallen, für Nachtragsgesuch für Projektänderung Heizungsanlage (neu Aussenaufstellung Luft-/ Wasserwärmepumpe), Grundstück Nr. 599, Wandstrasse 7/7a
- Bärlocher Roger, Seeblickstrasse 9, für Luft-/Wasser-Wärmepumpe mit Schutzdach für Wohnhaus Nr. 552, Grundstück Nr. 572, Seeblickstrasse 9
- Frischknecht Paul und Bernadette, Obere Haldenstrasse 2, für Luft-/Wasser-Wärmepumpe mit Schutzdach für Wohnhaus Nr. 319, Grundstück Nr. 126, Obere Haldenstrasse 2
- Weissenbrunner Fredy und Mühlherr Nadja, Seeblickstrasse 17, für Luft-/Wasser-Wärmepumpe (Aussenaufstellung) für Wohnhaus Nr. 538, Grundstück Nr. 553, Seeblickstrasse 7
- Rüttimann Alois und Andrea, Hinterhof 19b, für Luft-/Wasser-Wärmepumpe (Innenaufstellung) für Wohnhaus Nr. 299, Grundstück Nr. 85, Hinterhof 19b
- Wächter Hanny, Hügelweg 14, für Erdsondenbohrung, Einbau Sole-Wasser-Wärmepumpe für Wohnhaus Nr. 646, Grundstück Nr. 669, Hügelweg 14
- Streuli Martin und Petra, Mittlerhof 11, für Umbau Einfamilienhaus Nr. 326 mit Einliegerwohnung, Grundstück Nr. 100, Mittlerhof 11

Im Meldeverfahren:

- Bräm Hans und Sonja, Oberwiesstrasse 17, für Erstellung einer Photovoltaik Anlage Ost-West geständert auf Wohnhaus Nr. 621, Grundstück Nr. 645, Oberwiesstrasse 17
- Frey Werner und Gaby, Oberwiesstrasse 11, für Solaranlage auf Garage/Veloschopf am Wohnhaus Nr. 650, Grundstück Nr. 642, Oberwiesstrasse 11
- Riedener Gerhard, Hinterhof 14, für Fassadenerneuerung an Wohnhaus Nr. 288, Grundstück Nr. 129, Hinterhof 12a
- Schwizer Urs und Consuelo, Pfannackerstrasse 1a, für Anbau Wintergarten unbeheizt an Wohnhaus Nr. 678, Grundstück Nr. 687, Pfannackerstrasse 1a
- Schmid AG, Vorderhof 31, für Photovoltaik-Aufdachanlage auf Garagengebäude Nr. 413, Grundstück Nr. 162, Schiben 2

Bauverwaltung Untereggen

Elektra / Wasser

Stromkennzeichnung

Ihr Stromlieferant:

Kontakt:

Bezugsjahr:

Elektra Untereggen

Elektra Untereggen, Mittlerhof 30, 9033 Untereggen

www.untereggen.ch / info@untereggen.ch / +41 71 868 90 90

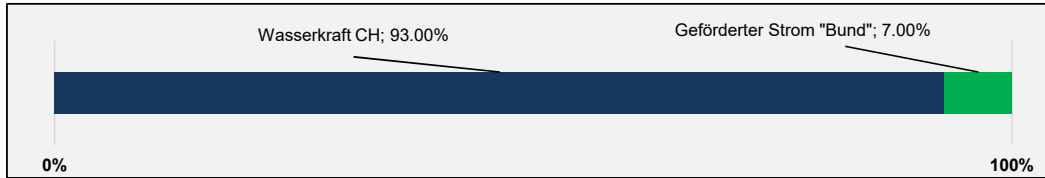
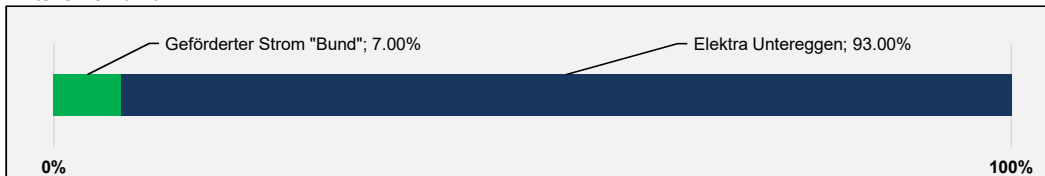
2020

2020

Energieverkauf an Endkunden:**3'863'204 kWh****Der an unsere Kunden gelieferte Strom wurde produziert aus:**

	Total	aus der Schweiz
Erneuerbare Energien	100.00%	100.00%
Wasserkraft	93.00%	93.00%
Übrige erneuerbare Energien	0.00%	0.00%
<i>Sonnenenergie</i>	0.00%	0.00%
<i>Windenergie</i>	0.00%	0.00%
<i>Biomasse</i>	0.00%	0.00%
<i>Geothermie</i>	0.00%	0.00%
Geförderter Strom ¹	7.00%	7.00%
Nicht erneuerbare Energien	0.00%	0.00%
Kernenergie	0.00%	0.00%
Fossile Energieträger	0.00%	0.00%
<i>Erdöl</i>	0.00%	0.00%
<i>Erdgas</i>	0.00%	0.00%
<i>Kohle</i>	0.00%	0.00%
<i>Abfälle</i>	0.00%	0.00%
Total	100.00%	100.00%

¹ Geförderter Strom: 48.7% Wasserkraft, 17.6% Sonnenenergie, 3.0% Windenergie, 30.7% Biomasse und Abfälle aus Biomasse, 0% Geothermie

Anteile Energieträger**Anteile Herkunft**

Kommissionen



Monats-Highlights auf der Piazza, unserem digitalen Dorfplatz

Herzliche Gratulation an Simone Streule die den Wettbewerb gewonnen hat.

Wer gewinnt wohl im nächsten?

Im vergangenen Monat waren viele interessante und lesenswerte Beiträge von der Gemeinde, der Schule, dem Jugendtreff und der Kommission Dorfleben auf der Piazza zu finden. Ebenfalls wurden wieder einige Termine verschiedenster Gruppen für Veranstaltungen publiziert, die Agenda füllt sich wieder allmählich. Es findet sich auch wieder ein Kurzfilm von Varioplant und leider auch die Absage des Grümpelis 21 der Jugi auf der Piazza. Eine kleine Umfrage über Katzen und natürlich weitere Leserinnen und Leser die sich hin und wieder zu Wort melden.

Um eigene Beiträge (Umfragen, Inserate, Neuigkeiten, Veranstaltungen...) auf der Piazza zu publizieren einfach einloggen (<https://crossiety.app/login>) und einen eigenen Text mit Bild erfassen und veröffentlichen.

Viele Antworten auf mögliche Fragen finden sie unter www.crossiety.ch. Ebenfalls sind auf dieser Seite Tipps und Tricks, Funktionen, Verhaltensregeln und alle weiteren Informationen über Crossiety zu finden.

Haben Sie Mut und gestalten Sie eigene Beiträge!

Haben Sie das erklärende Video zum digitalen Dorfplatz bereits gesehen? In nur 1,5 Minuten wird dabei die Idee und der Mehrwert der Einwohner-App einfach und verständlich dargestellt.

Video:

<https://www.crossiety.ch/video-der-digitale-dorfplatz-in-wenigen-sekunden-erklart>

Vergessen Sie nicht, nach dem Anmelden, Ihr Profil und Ihre gewünschten Einstellungen und Filter auf Ihre Bedürfnisse anzupassen.

Der digitale Dorfplatz von Crossiety ist eine lokale und vertrauenswürdige Kommunikationslösung für Gemeinden, Städte und Regionen. Auf der interaktiven App können sich Einwohnerinnen und Einwohner einfach informieren, strukturiert organisieren, effizient vernetzen und niederschwellig engagieren. Die Nutzerinnen und Nutzer gestalten und beleben die Plattform, indem sie ihre Anliegen und Informationen mitteilen, auf Veranstaltungen hinweisen, Umfragen starten und Beiträge wie „Ich suche/biete“ veröffentlichen.

Vereine, Gewerbe oder die Verwaltungen können darüber hinaus Gruppen eröffnen, um die eigene interne Kommunikation unter den Mitgliedern zu vereinfachen sowie mit ihren Mitteilungen gezielt die Bevölkerung zu erreichen.

Für einen ehrlichen und gepflegten Austausch melden sich die Nutzerinnen und Nutzer mit dem realen Vor- und Nachnamen an und führen zur Identitätskontrolle eine SMS-Verifizierung durch. Zudem werden die Daten der Nutzerinnen und Nutzer nicht an Dritte weitergegeben und keine Werbung geschaltet.



Schule

Autorenlesungen mit Bruno Blume 02. Juni 2021, 1. bis 6. Klasse

Wie arbeitet ein Autor? Was braucht es alles, bis ein Buch fertig im Buchladen steht? Wie viel verdient ein Autor? Bruno Blume erklärte den Weg von der Geschichte zum Buch mega. Herr Blume hat uns interessant erklärt, was es für den Beruf als Autor alles braucht. An einem Buch hat er immer wieder geschrieben. 4 Jahre lang dauerte es, bis das Buch fertig war. Er schreibt gerne Kinderbücher, aber auch für Jugendliche bietet er packende Bücher an.

Es war eine tolle Autorenlesung. Mir hat gefallen, dass Bruno Blume zu jedem seiner Bücher eine kurze Zusammenfassung erzählt hat.

Ich fand es spannend, dass Herr Blume beim Vorlesen an den spannendsten Stellen aufgehört hat. Ich fand Herrn Blume sehr lustig. Er hatte viele amüsante Anekdoten auf Lager.

Er schreibt verrückte Geschichten. Uns Fünft- und Sechstklässlern hat er die Bücher „TamaTom und die Liebe“ und „TamaTom und das Graffiti“ vorgestellt.

Das Lustigste war, dass Herr Blume barfuss an die Lesung nach Untereggen kam.

Ich fände es schön, wenn wir die Lesung wiederholen könnten, weil der Autor so eine Ruhe beim Reden hatte. Ich wäre beinahe eingeschlafen. Er hat

so ruhig und interessant erzählt. Seine Bücher sind zugleich lustig und spannend. Ich fand den Anlass einfach genial.

5./6. Klasse Untereggen, RA

Siehe Fotos im Bilderbogen Seite 15

Sonderwoche 'Kunst im Dorf', 28. Juni – 2. Juli 2021

In der Sonderwoche geht es in unserer Schule farbig zu her. Abfallcontainer werden bemalt, ein Weidenhaus geflochten, Ytong-Steine bearbeitet und mit Papiermaché gearbeitet. Und dabei lernen die Kinder verschiedene Künstler mit Weltformat kennen. Viel Spass beim Entdecken unserer Kunstwerke!

Siehe Fotos im Bilderbogen Seite 15

Kunst im Dorf

Passend zur Sonderwoche der Primarschule haben die Viertklässler/-innen Glückssteine bemalt. Diese wurden an Wegrändern im Dorf verteilt. Wer einen solchen Stein findet, darf ihn mitnehmen. Damit auch wirklich nur unsere Steine mitgenommen werden, haben wir noch zwei Fotos mit den möglichen Motiven angefügt. Es sind Motive des Künstlers «Keith Haring». Wir hoffen, die Steine bringen den Findern/-innen ganz viel Glück in diesem Jahr. Viel Vergnügen bei der Suche.

Die 4. Klasse

Siehe Fotos im Bilderbogen Seite 15

Vom Ei zum Huhn in der 1./2. Klasse

Wir haben das Thema vom Ei zum Huhn in der Schule gehabt. Wir haben Eier von der Familie Dürlewanger bekommen und im Brutkasten ausgebrütet. Dahin dürfen sie, nachdem sie eine Weile bei uns in der Schule waren, auch wieder zurück. Ein Ei entsteht in der Henne im Laufe eines Tages. Bis die Küken dann schlüpfen dauert es 21 Tage. Uns hat die Taufe von den Küken gefallen, wo jedes Küken einen Namen von einem Kind zugeteilt bekommen hat. Küken fressen am Anfang feingemahlene

Korn. Hühner fressen den ganzen Tag Gras, Schnecken, Körner und Würmer. Die Feinde des Huhns sind zum Beispiel Fuchs und Marder. Wir finden es schade, dass einige Leute Hühner in Käfigen einsperren. Man sollte nie Eier kaufen, welche als vorerste Ziffer beim Zahlencode eine 3 haben! Diese Ziffer sagt aus, wie die Henne gehalten wird. Am besten ist ein 0 (Bio-Eier) oder eine 1 (Freilandhaltung). So kann man die schönen Tiere schonen!
Geschrieben von Livio, Kaan und Noé.

Siehe Fotos im Bilderbogen Seite 15



Vereine

Grümpeli 2021 abgesagt!!

Schweren Herzens hat sich das OK unseres traditionellen Dorfgrümpelis dazu entschieden die diesjährige Ausgabe des Anlasses abzusagen. Die Bestimmungen, die – Stand heute – für das Wochenende vom 13. bis 15. August gelten, haben uns fast keine andere Lösung übriggelassen. Zutritt nur für Geimpfte, Genesene oder Getestete, sowie eine ausgedehnte Sitzpflicht wären nicht nur sehr schwierig umzusetzen gewesen, es entspricht auch nicht dem, was wir uns unter einem Dorffest vorstellen. Nichtsdestotrotz freuen wir uns jetzt schon auf das Grümpeli 2022 mit einer ausgelassenen Sause und sind froh zu wissen, dass wir auch dann wieder auf grosszügige Unterstützung aus der Bevölkerung zählen können.

frauenrunde untereggen
frauenrunde untereggen

Donnerstag, 26. August 2021

„Zmorge“ Bäckerei Füger, Lachen-Quartier SG

Kafi-Tratsch + Zmorge in der neuen Bäckerei Füger,
Metallstr. 18, St. Gallen

Treffpunkt: 8.30 Uhr Gemeindehaus

Anmeldung: bis 23.8.21 bei Irene Harder/Frauenrunde-Chat

Allgemeine Infos

Rehkitzrettung mit Drohne und Wärmebildkamera – ein voller Erfolg!

Jedes Jahr werden in der Schweiz Rehkitze durch Mähmaschinen getötet. Im Jagdrevier Untereggen-Goldach wurde zum ersten Mal flächendeckend eine neue Methode mit Drohne und Wärmebildkamera angewendet.

Rehgeissen setzen (gebären) ihre Jungen hauptsächlich zwischen Mitte Mai und Mitte Juni. Als Schutz und zur Tarnung legen sie diese im hohen Heugras ab.

Setzzeit heisst auch Heuernte. Für den Landwirt sind die Kitze im hohen Gras nicht zu erkennen. Bisher versuchte man, die Rehe am Vorabend durch Störungen, z. B. durch das Aufhängen von Tüchern oder durch akustische Signale, zu vergrämen, die Geissen also dazu zu bewegen, ihre Kitze aus den Feldern zu holen. Diese Methode ist gut aber nicht zuverlässig.



Die Kitzsuche mit Drohne und Wärmebildkamera hat sich in den letzten Jahren durchgesetzt. Die Jäger definieren mit den Landwirten die „kritischen“ Felder. Diese werden in Plänen erfasst, bezeichnet und nummeriert. Damit die Wärmebildkamera die Kitze erfassen kann, muss die Umgebungstemperatur tiefer sein als die Körpertemperatur des Rehes.

Das bedeutet, dass die Suchflüge oft schon in der Nacht beginnen. Die Flüge werden deshalb für die Drohne programmiert, damit diese autonom die Felder abfliegen kann.

Am Vorabend des Mähens informiert der Landwirt den Koordinator der Jagdgesellschaft und teilt ihm mit, welche Felder er mähen wird. Der Koordinator bietet das Drohnenteam auf. Zum Team gehören der Pilot, ein Retter und ein Helfer.

Der Pilot startet die Drohne auf den vorab programmierten Flug. Die Wärmebildkamera überträgt die Bilder auf zwei Bildschirme, einen beim Pilot und einen beim Retter. Eine warme Stelle ist als weisser Punkt auf dem Bildschirm zu erkennen. Der Pilot lässt die Drohne über diesem Punkt „stehen“. Der Retter kann mit seinem Bildschirm punktgenau auf diese Stelle zugehen. Wird das Kitz gefunden, deckt der Helfer dieses mit einem Harass zu, und markiert die Stelle. Der Landwirt umfährt beim Mähen diese Stelle. Ist die ganze Wiese gemäht, lässt der Helfer das Kitz wieder frei. Es geht in der Regel nur wenige Minuten, bis sich Geiss und Kitz wiederfinden.



Das Team der Jagdgesellschaft Untereggen-Goldach flog 55 Felder mit total 81 ha ab. Dabei konnten in 9 Feldern insgesamt 17 Kitze gesichert werden. Der Einsatz aller Beteiligten ist enorm, das Vermeiden von viel Tierleid aber eine riesige Motivation! Die Jagdgesellschaft dankt den Landwirten für die gute Zusammenarbeit.

Jagdgesellschaft Untereggen-Goldach

Vereinfachtes Abrechnungsverfahren für Arbeitgeber



Das vereinfachte Abrechnungsverfahren ist für Arbeitgebende, welche folgende Voraussetzungen erfüllen:

- der einzelne Lohn pro Arbeitnehmer/in darf pro Jahr CHF 21'510.00 nicht übersteigen (Eintrittsschwelle 2. Säule);
- Anschluss Mitarbeitender mit einem Monatslohn von über CHF 1'792.50 an eine berufliche Vorsorgeeinrichtung;
- die Lohnsumme des Betriebes übersteigt jährlich CHF 57'360.00 (doppelte maximale Altersrente der AHV) nicht;
- die Löhne des gesamten Personals werden im vereinfachten Verfahren abgerechnet;
- die Abrechnungs- und Zahlungsverpflichtungen werden ordnungsgemäss eingehalten;
- der Arbeitgeber ist weder eine Kapitalgesellschaft noch eine Genossenschaft;
- weder Ehepartner noch Kinder des Betriebsinhabers werden beschäftigt.

Arbeitgebende, welche alle Voraussetzungen erfüllen, können frei entscheiden, ob sie das vereinfachte Verfahren wählen wollen. Im vereinfachten Abrechnungsverfahren wird zusätzlich zu den bekannten Sozialversicherungsabzügen AHV/IV/EO/ALV/Familienzulagen/Verwaltungskosten eine Quellensteuer von 5 Prozent erhoben. Die Abrechnung und der Bezug der Sozialversicherungsbeiträge und der Quellensteuer erfolgen nur einmal pro Jahr.

Der Arbeitgeber zieht die Sozialversicherungsbeiträge (ohne UV-Prämie) und die Quellensteuer von 5 Pro-

zent (0,5 Prozent Direkte Bundessteuer und 4,5 Prozent Kantons- und Gemeindesteuer) jeweils vom AHV-pflichtigen Lohn ab. Alle Arbeitnehmenden erhalten von der Ausgleichskasse eine Bescheinigung über die abgelieferte Steuer, welche sie der Steuererklärung beilegen. Eine solche Besteuerung hat den Vorteil, dass das vereinfacht abgerechnete Einkommen nicht mehr im ordentlichen Verfahren versteuert werden muss. Damit fällt ein solches Einkommen auch nicht in die Progression.

Arbeitgeber, die im Fürstentum Liechtenstein wohnende Grenzgängerinnen und Grenzgänger beschäftigen, dürfen aufgrund des Doppelbesteuerungsabkommens nicht im vereinfachten Verfahren abrechnen.

Die Beiträge, die Verwaltungskosten sowie die Quellensteuer werden wie folgt übernommen:

- **AHV/IV/EO** 10,6 Prozent je zur Hälfte durch Arbeitnehmenden und Arbeitgebenden
- **ALV** 2,2 Prozent je zur Hälfte durch Arbeitnehmenden und Arbeitgebenden
- **Familienzulagen** 1,8 Prozent zu Lasten des Arbeitgebenden
- **Verwaltungskosten** max. 5 Prozent zu Lasten des Arbeitgebenden
- **Quellensteuer** 5 Prozent zu Lasten des Arbeitnehmenden

Die Anmeldeformulare können im Online-Schalter auf www.svasg.ch heruntergeladen oder bei der AHV-Zweigstelle bezogen werden.

In Untereggen lebt es sich günstiger!

Eine neue Studie der Credit Suisse zeigt, mit den fünf wichtigsten Faktoren der Wohnattraktivität, in welchen Kantonen und Gemeinden das frei verfügbare Einkommen am höchsten ist. Zu den fünf Fak-

toren gehören Steuerlast, Wohnkosten, Mobilitätskosten, Krankenversicherung, Kinderbetreuungskosten und Familienzulagen. Unter folgendem Link finden Sie eine Karte. In der eingefärbten Karte wird das frei verfügbare Einkommen in dieser Gemeinde gezeigt sowie weitere Informationen zu den obligatorischen Abgaben, den Fixkosten, den Mobilitätskosten und den Kinderbetreuungskosten.

<https://www.credit-suisse.com/ch/de/articles/private-banking/guenstig-wohnen-wo-sie-in-der-schweiz-am-meisten-einkommen-zur-freien-verfuegung-haben-202104.html>

Untereggen ist attraktiv für alle Modelle

Untereggen nimmt betreffend Wohnattraktivität den 7. Rang unter 77 Gemeinden im Kanton St. Gallen ein. In der Studie wird unterschieden zwischen drei Modellhaushalten (Single, Ehepaar ohne Kinder und Ehepaar mit Kinder). Untereggen ist finanziell für alle drei Situationen attraktiv. Ausserdem gehört unsere Gemeinde zu den attraktivsten 28% aller Gemeinden in der Schweiz.



In den Haushalten gibt es Unterschiede zwischen der Einkommens-, Vermögens- und Wohnsituation. In den Beispielen geht man davon aus, dass mit dem öffentlichen Verkehr zur Arbeit gependelt wird und dass die Kinder nicht fremdbetreut werden.

Das St. Galler Tagblatt zeigt in seiner Online-Ausgabe mit Beispielen auf, dass Untereggen zu den günstigsten Gemeinden gehört. Für **Einzelpersonen**, die in einer Mietwohnung leben, Fr. 100'000.00 Vermögen haben und Fr. 80'000.00 verdienen, ist Untereggen eine günstige Wohngemeinde. Nach Abzug der obligatorischen Abgaben und Fixkosten bleiben Fr. 40'000.00 übrig.

Dies ist ca. 50% des Erwerbseinkommens. Bei diesem Modellhaushalt fällt ein grosser Teil der Ausgaben (64%) auf obligatorische Abgaben wie Steuern, Sozialversicherungsbeiträge oder Krankenkassenprämien. Ein kleinerer Teil fällt auf die Fixkosten wie Miete/Hypothekarzinsen oder Energie.

Ein Singlehaushalt in Untereggen ist bezüglich obligatorischen Abgaben schweizweit eher günstig und bezüglich Fixkosten günstig.

Ein **Ehepaar ohne Kinder**, das in einer Eigentumswohnung lebt, Fr. 250'000.- zur Seite gelegt hat und Fr. 130'000.00 verdient, ist Untereggen als Wohnort auch eher günstig. Bei diesem Beispiel bleibt dem Ehepaar Fr. 65'000.00 oder 50% des Erwerbseinkommens. Diese Berechnung liegt mit 49% über dem Schnitt der Gemeinden.

Eher günstig ist es auch für ein **Ehepaar mit zwei Kindern**. Wenn die Familie in einer Eigentumswohnung wohnt, Fr. 200'000.00 Vermögen hat und Fr. 110'000.00 verdient, bleiben 52.4% des Erwerbseinkommens oder Fr. 57'600.00 übrig. Diese Berechnung liegt mit 51% über dem Schnitt der untersuchten Gemeinden.

Auch bei diesen beiden Modellen machen die obligatorischen Abgaben einen grossen Teil der Ausgaben aus. Bezüglich Fixkosten ist Untereggen durchschnittlich günstig.

Quellennachweis:

Credit Suisse

<https://www.credit-suisse.com/ch/de/articles/private-banking/quenstig-wohnen-wo-sie-in-der-schweiz-am-meisten-einkommen-zur-freien-verfuegung-haben-202104.html>

Tagblatt Online

<https://www.tagblatt.ch/ostschweiz/gemeinden/in-untereggen-lebt-es-sich-eher-gunstiger-als-in-anderen-gemeinden-ld.2142203>

Links können von der PDF-Ausgabe des Mitteilungsblattes auf www.untereggen.ch angeklickt werden.

Schulklasse aus Zürich bekämpfte Neophyten

Eine Klasse der 3. Oberstufe aus dem Schulhaus Riedtli in der Stadt Zürich hat während einer Woche im Goldachtobel Neophyten bekämpft. 9 Schüler und 3 Schülerinnen mit 3 Lehrpersonen haben 500 kg japanischer Staudenknöterich ausgezerrt. Diese wurden in Abfallsäcke abgefüllt und entsorgt. Unmengen von Sommerflieder und Goldruten wurden zu grossen Haufen gelegt, wo sie verrotten, ohne sich weiter vermehren zu können. Die Schulklasse war im Pfadiheim Rorschacherberg einquartiert. Der Einsatz wurde über die Stiftung Umwelteinsatz Schweiz vermittelt und wird vom Kanton subventioniert. Der Einsatz erfolgte nah an der Goldach und trägt dazu bei, dass die Neophyten bei Hochwasser vom Gewässer nicht weiter nach unten getragen werden.



Japanischer Staudenknöterich



Jungs beim Ausreissen



Schulklasse in der Pause



Kirchgemeinden

Katholische Kirchgemeinde



Hier ein Eindruck vom Übergangsritual und Abschlussfest 6. Kl. Ende Juni bei der Waldhütte Hinterhof. Herzliches Vergelt's Gott an Stefan Egger! (Fotos: Mimma Glorioso)

Sonntag, 11. Juli, 9.15 Uhr

Eucharistiefeier mit Rainer Böhm und P. Josef Hälg

Samstag, 17. Juli, 19.00 Uhr

Eucharistiefeier mit Matthäus Strawa und P. Josef Hälg

Sonntag, 18. Juli, 10.30 Uhr

Messe der Portugiesen

Samstag, 24. Juli, 19.00 Uhr

Eucharistiefeier mit Pfr. Eigenmann

Samstag, 31. Juli, 19.00 Uhr

Eucharistiefeier mit Charlotte Küng und Pfr. Eigenmann

Samstag, 7. August, 19.00 Uhr

Eucharistiefeier mit P. Josef Hälg

Samstag, 14. August, 16.00 Uhr

Eucharistiefeier mit Krankensalbung mit Pfr. Eigenmann und P. Josef Hälg

Donnerstag, 19. August, 10.00 Uhr

Oekumenische Schuleröffnungsfeier im Schulareal

Samstag, 21. August, 19.00 Uhr

Wortgottesfeier mit Kommunion mit Anna Maria Frei-Braun
Musikalische Gestaltung: Fiona Kunz, Altflöte und Iris Schwager, Orgel.

Sonntag, 22. August, 19.00 Uhr

Oekumenisches Abendgebet im Chor der Kirche

Ich wünsche Ihnen allen von Herzen eine erholsame Ferienzeit!
Wieland Frei

Evangelische Kirchgemeinde



Gottesdienste

Sonntag, 11. Juli 2021, 10.00 Uhr

Gottesdienst mit Pfr. Roger Poltéra, Musik: Oliver Kopeinig; in der evang. Kirche Goldach; anschl. Kirchenkaffee

Sonntag, 18. Juli 2021, 09.30 Uhr

Gottesdienst mit Pfrn. Käthi Meier-Schwob, Musik: Arthur Hüberli; in der evang. Kirche Steinach; anschl. Kirchenkaffee

Sonntag, 25. Juli 2021, 10.00 Uhr

Mitenand-Gottesdienst mit Pfr. Pius Helfenstein und Pfrn. Käthi Meier-Schwob, Feier des Abendmahls, Musik: Oliver Kopeinig, Orgel; in der evang. Kirche Goldach

Sonntag, 1. August 2021, 09.30 Uhr

Gottesdienst mit Pfrn. Käthi Meier-Schwob, Musik: Jodelduett Christina und Rita, Andreas Korsch, Klavier; in der evang. Kirche Steinach; anschl. Kirchenkaffee

Sonntag, 8. August 2021, 10.00 Uhr

Gottesdienst mit Diakon Martin Chollet, Musik: Oliver Kopeinig, in der evang. Kirche Goldach; anschl. Kirchenkaffee

Sonntag, 15. August 2021, 09.30 Uhr

Gottesdienst mit Pfrn. Sabine Rheindorf, Musik: Michaela Stefanova, Orgel, in der evang. Kirche Steinach; anschl. Kirchenkaffee

Sonntag, 22. August 2021, 10.00 Uhr

Gottesdienst mit Pfrn. Sabine Rheindorf, Musik: Michaela Stefanova, Orgel, in der evang. Kirche Goldach

Sonntag, 22. August 2021, 19.00 Uhr

Oek. Abendgebet in der kath. Pfarrkirche Untereggen

Veranstaltungen**IM KIRCHGARTEN****Kafi im Kirchengarten**

Mittwochs und donnerstags, bis 17. September 2021, zwischen 13.30 Uhr und 16.30 Uhr, bedient durch Freiwillige oder in Selbstbedienung, nur bei schönem Wetter.

Grill Z'Mittag im Kirchengarten

Freitags, bis 11. September 2021, ab 12.00 Uhr kann Mitgebrachtes grilliert werden. Geschirr, Getränke und Kaffee stehen zur Verfügung, nur bei schönem Wetter.

**Für Erwachsene****Deutschtraining für Erwachsene**

Freiwillige unterstützen beim Deutsch lernen, jeden Dienstag 14.00 – 16.00 Uhr, nach den Sommerferien Start am 17. August 2021, im evang. Kirchgemeindehaus Goldach

Trosträume

Start in Goldach

Mittwoch, 11. August, 09.30 – 10.30 Uhr, Café Mühlegut, Mühlegutstrasse 20, Goldach

Start in Rorschach

Mittwoch, 18. August, 14.30 – 15.30 Uhr, Restaurant Negropont, Reitbahnstrasse 2, Rorschach

Konzert

Vier Jahreszeiten Konzert "Sommer"

Sonntag, 22. August 2021, 17.00 Uhr im Kirchgemeindehaus Steinach

Armin Sprenger, Gitarre; Andreas Korsch, Klavier und Gesang; Sabine Rheindorf, Liturgie.

Anschliessend gemütliches Beisammensein auf dem Kirchenplatz

Dies ist der erste Teil einer vierteiligen Konzertreihe durch die Jahreszeiten.



Pixabay: Sommer Musik

Für Kinder und Jugendliche**FIIRE MIT DE CHLINE und KAFI MAUS**

Der Anlass pausiert bis nach den Sommerferien

Sommer3 Mittwochs-Allerlei - Farbenwelt

Mittwoch, 25. August 2021, 14.00 – 16.00 Uhr Aquatint – zaubern mit Farben; Marlise Schiltknecht und Sabine Rheindorf, im Kirchengarten Goldach

Bilderbogen

Autorenlesung mit Bruno Blume



Sonderwoche 'Kunst im Dorf', 28. Juni – 2. Juli 2021



Kunst im Dorf, Glückssteinmotive



Vom Ei zum Huhn in der 1./2. Klasse





rüttimann
Autospenglerei & Spritzwerk

Wir sind 100%ig für Sie da!

Folgende Arbeiten erledigen wir zu Ihrer vollen Zufriedenheit:

- Sämtliche Lackierungen von A wie Auto, über M wie Möbel bis zu Z wie Zahnbürste
- Ganzheitlicher Polierservice (matte, stumpfe Lacke, Konservierung)
- Autoscheibenersatz
- Unfallreparaturen mit Chassis-Richtanlage (modell-spezifische Richtsätze)
- Reparaturen von Blech- und Rostschäden, Kunststoffanbauteilen
- Carrosserie-Tuning
- Rostschutzbehandlungen
- Abschleppdienst

Kostenlose Dienstleistungen sind:

- Ersatzwagen, Wagenreinigung, Abhol-Service

..... Sie fahren glänzend mit uns!

Rüttimann GmbH

Mittlerhof, 9033 Untereggen, Tel. 071 866 34 72 Fax 071 866 35 72



Schon ab
CHF 100.-
pro Monat

**Starten Sie jetzt zum Aufbau
eines Vermögens.**
Mit einem Raiffeisen Fonds-Sparplan.

Mit dem Raiffeisen Fonds-Sparplan erreichen Sie Schritt für Schritt Ihre Sparziele. Machen Sie jetzt mehr aus Ihrem Geld.

raiffeisen.ch/fonds-sparplan

Raiffeisenbank Region Rorschach
Hauptstrasse 25
9400 Rorschach
Telefon 071 858 58 58
raiffeisen.ch/region-rorschach

RAIFFEISEN
Wir machen den Weg frei

jugendmusik BRASS WAVE

Grub AR · Eggersriet · Grub SG · Unteregger



Schellenursli

Unter diesem Motto durften wir am 19. Juni 2021 endlich wieder einmal ein Konzert vor Publikum spielen. Das letzte Konzert war im November 2019 und ist somit schon 1.5 Jahre her. In dieser Zeit hat sich unsere Jugendmusik deutlich gewandelt. Wir mussten ältere Mitglieder verabschieden und durften dafür neue und motivierte Musiker/innen begrüßen, worüber wir uns riesig freuen!

Zum Glück hat dieses Jahr während den Frühlingsferien auch wieder das Musiklager in Stäfa stattgefunden. So konnten wir für das Schellenurslikonzert die Musikstücke proben, Bühnenelemente basteln und die Schauspielrollen einüben.

Am Konzert haben alle Musiker/innen und Schauspieler/innen eine herausragende Leistung gezeigt und man hat die Freude am Hobby richtig gespürt.

Nun hoffen wir, dass wir beim nächsten Konzert wieder uneingeschränkt Zuschauer begrüßen dürfen. Wir würden uns sehr freuen, wenn auch Sie wieder zu unseren Zuhörern zählen.

Musikalische Grüße

Jugendmusik BrassWave



www.brasswave.ch • info@brasswave.ch



KONZERTREIHE DIE 4 JAHRESZEITEN
Sommer



Sehnsucht

Sonntag 22. August 2021, 17 Uhr
Evangelische Kirche Steinach

Armin Sprenger, Gitarre · Andreas Korsch, Klavier/Gesang
 Sabine Rheindorf, Liturgie

Vorschau: Goldene Fröhlichkeit 14. November 2021 ·
 Winterzauber, 27. Februar 2022 · Das Erwachen 15. Mai 2022



MUKI – Turnen



Noch dä Summerferie isch es wieder sowiet, s' Muki – Turnä fangt wieder a. Mer tüend zämä spielä, springä, hüpfä, kletterä und au Grät kennälernä. Wenn Du das Johr drü Johr alt wirsch, chasch Du mit em Mami zu üs is Muki cho.

Mer träffet üs immer am **Mittwoch vom 8.50 – 9.40 Uhr** i dä Turnhalle Spielbühl.

Für di chline Gschwüstertli isch än Hüetdienst vorhandä

Am **Mittwoch, 25. August 2021** startet mer mit üserä erstä **gemeinsamä** Stund. D' Gaby Frey und Fabienne Egeter freued sich uf vieli begeisterti Mukiturner und -turnerinnä.

Ameldig bitte a

Gaby Frey
 Oberwiesstrasse 11
 9033 Untereggen
 Tel. 071 866 17 24
 oder gaby_frey69@bluewin.ch
 Natel 078 638 58 64

Wir realisieren Immobilienprojekte und beraten in Vermögensangelegenheiten.

- 🏠 Immobilienrente
- 🏠 Liegenschaftserneuerungen
- 🏠 Verdichtetes Bauen
- 🏠 An- und Verkauf Liegenschaften

Aus der Umgebung. Für die Umgebung.
Tel.: 071 844 90 00 – 9327 Tübach



friedlein.

Innovation & Family Office



- Elektro
- Stromoptimierung

- Engineering
- Gebäudeautomation

- Informatik
- Telecom

- Photovoltaikanlagen
- Kundenservice 24h

Schmid AG, Elektrotechnische Unternehmungen, Vorderhof 31, 9033 Untereggen, Tel. 071 860 01 11
info@elektro-schmid.ch www.elektro-schmid.ch www.elektrocontrol.ch



scheurer-gartenbau.ch

Beratung • Planung • Ausführung

info@scheurer-gartenbau.ch

Unterweid • 9033 Untereggen
071 866 23 12 • 079 687 48 28

Villa Kunterbunt

Chinderbetreug mit Mittagstisch

Mir sind jede Fritig vom 8.00 Uhr - 17.00 Uhr für eu do im Restaurant Schäfli (1.Stock) z Untereggen (während dä Schuelferie gschlosse).

Es dörfed alli Chind cho, mit Ameldig (079/703 71 09) bis am Zischtigobed.

D Chind hend d Möglichkeit zum stundewiis, ganztags oder nur zum z Mittag z cho.

D Stund choschtet 8 Franke exklusiv Mittagesse (8 Franke).

Mir freued üs uf eu !

Lydia Reichmuth

Isabella Dürlewanger



GARAGE BRÄM AG

Rietlistrasse 1 ■ 9403 Goldach ■ T 071 844 00 30 ■ www.braemag.ch



RENAULT
Passion for life



«Ich bin fachkompetent, speditiv,
zuverlässig und Juve Fan»

Service & Unterhalt

**Giovanni löst jedes
Stromproblem**

ETAVIS 
GROSSENBACHER

Ihr regionaler Elektriker.

Schalten Sie uns ein.

ETAVIS Grossenbacher AG
Kirchstrasse 11, 9401 Rorschach
rorschach@etavis.ch
Telefon 071 844 19 74



Lehrstelle 2022 als Kauffrau / Kaufmann EFZ

Magst du...

den Kontakt zu Menschen und fühlst dich wohl in einem Team? Dann bist du bei uns richtig!

Bewerbe dich um eine der Lehrstellen in der Region mit deinem Bewerbungsschreiben, deinen Schulzeugnissen sowie dem Auswertungsblatt «Stellwerk». Weitere Infos zum Bewerbungsverfahren findest du auf unseren Websites:

	Goldach	www.goldach.ch / Luc Haltner luc.haltner@goldach.ch
	Mörschwil	www.moerschwil.ch / Belinda Zweifel belinda.zweifel@moerschwil.ch
	Rorschacherberg	www.rorschacherberg.ch / Janine Fazan janine.fazan@rorschacherberg.ch
	Steinach	www.steinach.ch / Marianne Widmer marianne.widmer@steinach.ch
	Tübach	www.tuebach.ch / Corinne Manetsch corinne.manetsch@tuebach.ch
	Untereggen	www.untereggen.ch / Norbert Näf norbert.naef@untereggen.ch

**Beachte auch unser Video auf
www.untereggen.ch/aktuelles**

Die Stellenausschreibung erfolgt gemeinsam, für das Auswahlverfahren ist jedoch jede Gemeinde selbst verantwortlich. Bewerbungen werden nicht weitergegeben, d. h. du entscheidest, bei welcher Gemeinde bzw. welchen Gemeinden du dich bewirbst. Wir freuen uns auf deine Bewerbung.

Bundesfeier in Untereggen

Treffen - Geniessen - Plaudern

Neu am 1. August 2021

09.00 Uhr Bauern-Brunch

ein Angebot der Bäuerinnenvereinigung Goldach und Umgebung

Kosten Brunch: Erwachsene Fr. 25.00, 13-17 Jahre: Fr. 15.00, 1-12 Jahre: pro Altersjahr Fr. 1.00
Anmeldung mit Angabe Alter Kinder bis 23. Juli 2021: info@untereggen.ch oder Tel. 071 868 90 90

ab 11.00 Uhr Festwirtschaft (auch ohne Anmeldung Brunch)

Musikalische Umrahmung: Bürgermusik Untereggen

11.30 Uhr Festrede von Nationalrat Nicolo Paganini

«Diä Gächä» aus Untereggen unterhalten während dem ganzen Anlass

Festzelt auf dem Parkplatz Kirchenacker Untereggen

Der 1. August Brunch ist ein Anlass von Untereggen für Untereggen.
Eingeladen und herzlich Willkommen ist die gesamte Bevölkerung.

Wir freuen uns über eure Teilnahme:
Bäuerinnenvereinigung Goldach und Umgebung
Mitglieder des Gemeinderates und Angestellte der Gemeindeverwaltung



Seniorenausflug

Gerne laden wir und die Gemeinde Untereggen ein zu einem Halbtagesausflug. Wir wollen ganz vorsichtig versuchen, wieder etwas Normalität in den Alltag zu bringen. Mit den nötigen Schutzmassnahmen, Masken, Abstand und zur Verfügung stehenden Desinfektionsmitteln sollte dies gelingen.

Datum:	Donnerstag, 19. August 2021
Abfahrt:	12.30 Uhr ab Untereggen, Postautohaltestelle Hinterhof 12.30 Uhr Postautohaltestelle Mittlerhof und Gemeindehaus 12.45 Uhr Untereggen, Restaurant Schäfli Goldach – Rheintal-Autobahn via Sargans – Chur bis Thusis zur Rofflaschlucht 14.30 Uhr ca. 1 1/2 Stunden Aufenthalt zur Besichtigung der Rofflaschlucht und oder Restaurantbesuch
Weiterfahrt:	16.00 Uhr via Thusis – Schinschlucht – Tiefencastel bis Lenzerheide
Zvieri-/Zobighalt:	17.00 Uhr im Restaurant Aurora in Lenzerheide
Rückfahrt:	18.30 Uhr nach Untereggen
Ankunft:	20.00 Uhr Ca. Ankunft in Untereggen Ausklang im Restaurant Mittlerhof bei Gerda zu einem Schlummertrunk.

Sämtliche Schnapsgetränke gehen auf eigene Rechnung !!!!

Der Ehegatte/Partner oder die Ehegattin/Partnerin einer Person, die am Seniorenausflug teilnimmt, ist für diesen Ausflug ebenfalls freundlich eingeladen, auch wenn das 65./64. Altersjahr noch nicht erreicht ist. Der Unkostenbeitrag für unter 65/64-jährige beträgt Fr. 40.--.

Die Teilnehmerzahl ist auf 45 Sitzplätze beschränkt.

Die Anmeldungen werden nach dem Datum des Eingangs berücksichtigt.

**Wir sind Ihnen für eine telefonische Anmeldung sehr dankbar bis spätestens
Sonntag, 15. August 2021 an Ueli und Irene Bigler, Tel. 071 866 17 80**

Gemeinderat Untereggen

Der Gemeindepräsident:
Norbert Rüttimann

Die Seniorenvertreter:
Ueli und Irene Bigler

Zur Information:

Im Car besteht eine Maskenpflicht!

Agenda

Wann	Wer	Was	Wo	
Juli				
11.	09.15	Kath. Kirchgemeinde	Eucharistiefeier	Pfarrkirche
17.	19.00	Kath. Kirchgemeinde	Eucharistiefeier	Pfarrkirche
18.	10.30	Kath. Kirchgemeinde	Eucharistiefeier (Portugiesisch)	Pfarrkirche
20.	14.00	Rebekka Frick	Mütter- und Väterberatung	Sitzungszimmer Gemeinde
24.	19.00	Kath. Kirchgemeinde	Eucharistiefeier	Pfarrkirche
31.	19.00	Kath. Kirchgemeinde	Eucharistiefeier	Pfarrkirche
August				
01.	09.00	Gemeinde/Bäuerinnenvereinigung	Bundesfeier	Festzelt Kirchenacker
07.	19.00	Kath. Kirchgemeinde	Eucharistiefeier	Pfarrkirche
14.	16.00	Kath. Kirchgemeinde	Eucharistiefeier	Pfarrkirche
17.	14.00	Rebekka Frick	Mütter- und Väterberatung	Sitzungszimmer Gemeinde
19.	10.00	Kath. und Evang. Kirchgemeinde	ökum. Schuleröffnungsfeier	Schulareal
21.	19.00	Kath. Kirchgemeinde	Wortgottesfeier	Pfarrkirche
22.	19.00	Kath. und Evang. Kirchgemeinde	ökum. Abendgebet	Pfarrkirche
26.	08.30	Frauenrunde Untereggen	"Zmorge" Bäckerei Füger	Gemeindehaus

Ergänzungen oder Änderungen des Terminkalenders bitte laufend auf der Piazza - unserem digitalen Dorfplatz eintragen: <https://crossiety.app/dorfplatz/untereggen>. Besten Dank





Politische Gemeinde

Mittlerhof 30
9033 Untereggen
Telefon: 071 868 90 90
E-Mail: info@untereggen.ch
Internet: www.untereggen.ch
Foto: fotomagie.com

Öffnungszeiten:

morgens	08.00 - 11.30 Uhr
Mo	14.00 - 18.00 Uhr
Di - Do	14.00 - 17.00 Uhr
Fr	14.00 - 16.00 Uhr

Das nächste Mitteilungsblatt erscheint am 27. August 2021. Einsendungen bitte bis Montag, 16. August 2021, 17.00 Uhr, an die Gemeinderatskanzlei Untereggen. Spätere Einsendungen können nicht mehr berücksichtigt werden.